

Zeitschrift: Schweizer Volkskunde : Korrespondenzblatt der Schweizerischen Gesellschaft für Volkskunde
Herausgeber: Schweizerische Gesellschaft für Volkskunde
Band: 2 (1912)
Heft: 10-11

Rubrik: Petit chant ; Sauterelle et verrues

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

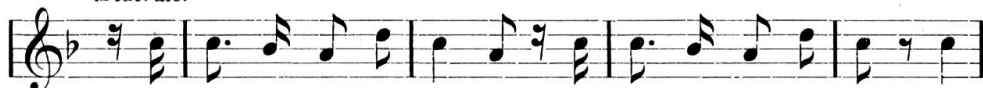
Download PDF: 01.04.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Petit chant

que les enfants de Ch. viennent chanter devant les portes le 31 décembre, après 6 heures du soir.

Moderato.



Bon-soir mes-sieurs mes da-mes, Nous voi - ci z'ar - ri - vés Par
Cet - te nou-velle an - né - e, Que Dieu nous a don-née, Qu'Il



de-vant vo - tre por - te Pour vous fé - li - ci - ter! Par
en fas - se la grâ - ce De la bien em-ploy - er. Qu'Il



de-vant vo - tre por - te, Pour vous fé - li - ci - ter!
en fas - se la grâ - ce, De la bien em-ploy - er!

Comme dans le chant que les jeunes gens entonnent sous toutes les fenêtres dans la nuit de Sylvestre, celui-ci affecte le rythme et la mélodie des carillons des clochers. — Cette très ancienne coutume a été, évidemment inspirée par les sonneries fribourgeois que le vent du nord apporte jusque sur la grève mélancolique du lac.

Chevroux.

Mme H. Gaillard.

Sauterelle et verrues.

Nous lisons dans *La Revue* (Lausanne), n° du 27 juillet :

Il y a la sauterelle tachetée, verte aussi, mais avec des taches brunes, le sabre recourbé, et qui se rencontre surtout dans les champs de blé. Ma mère-grand prétendait que si on lui donnait à mordre une verrue, la liqueur noire et bilieuse qu'elle sécrète faisait sécher l'excroissance.

Antworten. — Réponses.

Händewaschsegen (Bd. 2, 43. 75). Ein weiterer Spruch beim Händewaschen steht bei A. Lütolf, Sagen, Bräuche, Legenden aus den fünf Orten. Luzern (1862), 540 Nr. 502; er stammt aus Hergiswil und lautet:

Hez wäsch i mini Händ
Dem Liebe Herrgott i's End.
St. Johannes ist mi Heer.
B'hüet mi Gott a Lib und Seel,
B'hüet m'r Gott mini feuf Sinn,
Daß mi ke böse Geist überwind.

Basel.

Hs. B.

Zu der Frage auf S. 43 der „Schw. Volksk.“ 1912 sei auf die in Klöstern üblichen Bädersegen verwiesen, die von A. Franz, *Die kirchlichen Benediktionen im Mittelalter* 1909, I, 644 f. behandelt sind. Die Formel lautet: Für das Bad. „Allmächtiger, ewiger Gott, der du zum Heil des Menschen ins Fleisch kamst und im Jordan gewaschen werden wolltest: segne